




(1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			(2) Receipt notes 180380629 601380 3968			Delivery note Process number 386990 (4) Shipping date 22/11/2024			
(5) Supplier and sender GeWIS Drehteilefertigungs GmbH Streithheimer Straße 22 86477 Adelsried 910 01782			(6) Freight prepaid €		(7) Delivery (Is) Freight car Freight external Express own vehicle Express Mail		(8) Invoice no. Invoice number (9) of		
(10) Your reference 411	(11) Purchase order number 550004319901	(15) Orderer addition bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1	(12) our department	(13) House call	(14) Our sales order no. 2184310				
(19) Shipping type Lorry	prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code 39625SK	(23) Gross 1,008.894	Total weight kg (24) 881.39	(24) Net			
Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl						(26) Unloading point 14248 60278			
(27) Reference number Item		Description of delivery, performance Packing specifications		(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes			
2516272980		2516272980 Abtriebswelle 1 2516272980"E"27.05.2024 Lot: B-132218 9		426	Pcs				
GRUNDPALLETTE		70A 11394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251		1	Pcs				
DECKEL		70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251		1	Pcs				
251-VCISACK		VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my		1	Pcs				
43975		Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./		10	Pcs	B132219			
GRUNDPALLETTE		70A 11394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251		1	Pcs	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE			
DECKEL		70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251		1	Qu	Resistenza dichiarata: 426			
251-VCISACK		VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my		1	Pcs	Tipologia pallaggio: 2 (42 + 34)			
43975		Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./		6	Pcs	Quantità imballe: 2 (42 + 34) Conformità alle schede d'imballo: SI NO			
						Data controllo: 26/11/24			
						Firma			
Incoterm delivery		DDP - Delivered duty paid							
approved by Mr. Gianluigi Calo on 28.03.2024 / Index E /									
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality Inspection/Inspection report		(45) Invoice verification			
Date						25 NOV 2024			
Name/						"Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"			

(1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN				(2) Receipt notes				Delivery note Process number 386990 (4) Shipping date 22/11/2024			
(5) Supplier and sender GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried				(6) Freight prepaid carriage Freight car Forwarder € Freight external Express town vehicle Express Mail		(7) Delivery (Is)		(8) Invoice no. Invoice number (9) of			
(10) Your reference 411		(11) Purchase order number 550004319901		(15) Orderer addition bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1		(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no. 2184310	
(19) Shipping type Lorry		prepaid (20)	(21) Type of		(22) Shipping code 39625SK		(23) Gross Total weight kg 1,008.894		(24) Net 881.39		
Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl								Via dei Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)		(26) Unloading point 14248	
(27) Item	Reference number 1 x 292 Stück 1 x 134 Stück		Description of delivery, performance Packing specifications			(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes Quantity (Is) +/- Notes			
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)											
(42) Receipt notes		(43) Quantity check			(44) Quality inspection/inspection report		(45) Recipient notes		(46) Invoice verification		
Date											
Name/											

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA SLOWAKEI SLOWAKEI		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45019857 <small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR)</small>																																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWIS Drehteilefertigungs GmbH Streithheimer Straße 22 86477 ADELSRIED DEUTSCHLAND		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																	
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)																																	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 22.11.2024		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																	
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 386990-386993,																																			
6 Zeichen und Nummern -	7 Anzahl der Packstücke 26	8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE	9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht																																
																																			
		10 Statistik Nr. 84831095	11 Bruttogewicht in kg 22977,00 22977,00																																
		12 Umfang in m³																																	
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	14 Rückerstattung	15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei, Modugno - Bari	19 Zu zahlen vom: <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Absender</th> <th>Währung</th> <th>Empfänger</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td>+</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Absender	Währung	Empfänger	Fracht				Ermäßigung	-			Zwischensumme				Zuschläge				Nebengebühren				Sonstiges	+			Zu zahlende Gesamtsumme			
	Absender	Währung	Empfänger																																
Fracht																																			
Ermäßigung	-																																		
Zwischensumme																																			
Zuschläge																																			
Nebengebühren																																			
Sonstiges	+																																		
Zu zahlende Gesamtsumme																																			
20 Besondere Vereinbarungen		21 Ausgefertigt in Prievidza am 22.11.2024 GeWIS Slovakia s.r.o. MATYO, s.r.o. Via di Z. 26 Modugno (BA)																																	
22  Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300 IČ DPH: SK2020 466734 11 <small>Unterschrift und Stempel des Absenders</small>		23 Kukučínova 14 Prievidza 97101 IČO: 36 34 5730 ③ <small>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</small>																																	
24  26 NOV 2024 <small>Unterschrift und Stempel des Empfängers</small>		25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen <table border="1"> <thead> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>		von	bis	km																													
von	bis	km																																	
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs		27 Amtliches Kennzeichen PDMOO14 PD414YG Kfz Anhänger																																	
28 <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EU <input type="checkbox"/> CEMT		29 <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EU <input type="checkbox"/> CEMT																																	